31977D0706

ROZHODNUTIE RADY
zo 7. novembra 1977
o stanovení cieľa spoločenstva na zníženie spotreby primárnych zdrojov energie v prípade ťažkostí so zásobovaním ropou a ropnými výrobkami

(77/706/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 103 ods. 4,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže zavedenie spoločnej energetickej politiky je jedným z cieľov, ktoré si spoločenstvo stanovilo; keďže Komisia by mala navrhnúť opatrenia, ktoré je potrebné na tento účel prijať;

keďže nastolenie skutočnej solidarity medzi členskými štátmi v prípade ťažkostí so zásobovaním je jednou zo základných požiadaviek energetickej politiky spoločenstva;

keďže Rada prijala smernicu 73/238/EHS z 24. júla 1973 o opatreniach na zmiernenie účinkov ťažkostí so zásobovaním ropou a ropnými výrobkami [1];

keďže Rada prijala smernicu 68/414/EHS z 20. decembra 1968, ktorou sa členským štátom EHS ukladá povinnosť udržiavať minimálne zásoby ropy a/alebo ropných výrobkov [2], ktorá bola zmenená a doplnená smernicou 72/425/EHS [3];

keďže v prípade ťažkostí so zásobovaním by sa mala spotreba energie v spoločenstve znížiť v súlade s predpokladaným vývojom disponibility a možným čerpaním z núdzových zásob ropy a ropných výrobkov;

keďže je nevyhnutné stanoviť spoločný cieľ s cieľom zabezpečiť jednotu trhu a zabezpečiť, aby všetci užívatelia energie v rámci spoločenstva znášali ťažkosti spôsobené krízou rovnakým dielom;

keďže pri prijímaní opatrení určených na dosiahnutie cieľa spoločenstva, ktorý sa týka zníženia spotreby energie, budú členské štáty musieť zohľadniť štruktúru svojich vlastných trhov,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. Ak v jednom alebo niekoľkých členských štátov vzniknú ťažkosti so zásobovaním ropou a ropnými výrobkami, môže Komisia konajúca na žiadosť členského štátu alebo zo svojho vlastného podnetu a po porade so skupinou ustanovenou smernicou 73/238/EHS stanoviť cieľ na zníženie spotreby ropných výrobkov v spoločenstve ako celku až o 10 % bežnej spotreby. Toto rozhodnutie môže byť v platnosti najviac počas dvoch mesiacov.

[1] Ú. v. ES L 228, 16.9.1973, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 308, 23.12.1968, s. 14.
[3] Ú. v. ES L 291, 28.12.1972, s. 154.

2. Na zabezpečenie jednoty trhu a zabezpečenie, aby sa všetci spotrebitelia energie v spoločenstve podieľali na riešení ťažkostí spôsobených krízou rovnakým dielom, Komisia:

a) po uplynutí dvojmesačného obdobia a v rámci limitov uvedených v odseku 1 navrhne Rade nový cieľ pre:

   — nenahraditeľné ropné výrobky vyjadrené ako percento spotreby týchto výrobkov,

   — nahraditeľné ropné výrobky vyjadrené ako percento spotreby zo všetkých nahraditeľných zdrojov energie;

b) v prípade väčšieho nedostatku môže Rade navrhnúť, aby cieľ na zníženie spotreby prevýšil 10 % a bol rozšírený aj na ostatné formy energie.

3. Množstvá ropných výrobkov ušetrených následkom rozdielneho zníženia spotreby uvedeného v odseku 2 sa rozdelia medzi členské štáty.

4. Rada do 10 dní kvalifikovanou väčšinou rozhodne o každom návrhu Komisie uvedenom v odseku 2.

5. Ak o intervenciu Komisie požiadal niektorý členský štát, Komisia prijme rozhodnutie do piatich pracovných dní od prijatia takejto žiadosti.

6. Ktorýkoľvek členský štát môže postúpiť Rade akékoľvek rozhodnutie Komisie, ktoré stanovuje cieľ na zníženie spotreby. Rada môže kvalifikovanou väčšinou do 10 dní od postúpenia takejto záležitosti postúpené rozhodnutie buď zrušiť, alebo zmeniť.

7. Rozhodnutia prijaté Komisiou sú uplatniteľné ihneď po oznámení členským štátom.

Článok 2

Členské štáty okamžite prijmú primerané opatrenia na zníženie svojej spotreby ropných výrobkov a/alebo spotreby energie ako takej aspoň o ich podiel na cieli na zníženie spotreby podľa článku 1.

Článok 3

Členské štáty informujú Komisiu o všetkých opatreniach prijatých podľa článku 2 ihneď po nadobudnutí ich účinnosti.

Článok 4

1. Ak po porade so skupinou ustanovenou v smernici 73/238/EHS alebo na základe informácií oznámených členským štátom Komisia zistí, že situácia v oblasti zásob ropy a ropných výrobkov v jednom alebo vo viacerých štátoch nevyžaduje ďalšie uplatňovanie opatrení na zníženie spotreby:

a) rozhodne o ich zmenení alebo zrušení, ak boli tieto opatrenia prijaté rozhodnutím Komisie;

b) navrhne, aby ich Rada zmenila alebo zrušila, ak boli tieto opatrenia prijaté rozhodnutím Rady.

2. Rozhodnutia Komisie prijaté podľa odseku 1 písm. a) nadobúdajú účinnosť ihneď po oznámení členským štátom. Každý členský štát môže postúpiť Rade akékoľvek rozhodnutie Komisie, ktorým sa menia alebo zrušujú opatrenia na zníženie spotreby.

3. Rada prijíma rozhodnutia kvalifikovanou väčšinou do 10 dní od postúpenia záležitosti.

Článok 5

Po porade s členskými štátmi Komisia určí podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto rozhodnutia.

Článok 6

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 7. novembra 1977

Za Radu

predseda

A. HUMBLET